



OZNAKA: SVXXV-2021-02

Zapisnik s Četvrte sjednice Sektorskog vijeća XXV. FilologijaMinistarstvo rada i mirovinskoga sustava, 30. svibnja 2019.,
10.00 – 12.00 sati

Prisutni članovi sektorskog vijeća:	prof. dr. sc. Diana Stolac (predsjednica), doc. dr. sc. Renata Geld, Elizabeta Filipaj, mr. Martina Budimir, izv. prof. dr. sc. Tanja Gradečak, dr. sc. Lucija Puljak, Spomenka Husar, Suzana Kačić Bartulović, Jelena Despot
Odsutni članovi sektorskog vijeća:	izv. prof. dr. sc. Maja Anđel, izv. prof. dr. sc. Jelena Vlašić Duić
Ostali sudionici:	Irena Bačelić (MRMS), Matej Petranović (MRMS), Zdenko Križić (MRMS), Kristina Kruhac (HDKP), Josipa Češnovar (MZO, zapisničarka), Silvija Lipovac (MZO)

Dnevni red:

1. Usvajanje dnevnog reda Četvrte sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija
2. Usvajanje Zapisnika s Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija
3. Predstavljanje prijedloga standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* i rasprava
4. Izlaganje izvjestiteljice o provedenoj analizi zahtjeva za upis standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* u Registar HKO-a (izv. prof. dr. sc. Tanja Gradečak)
5. Rasprava i vrednovanje zahtjeva za upis standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* u Registar HKO-a
6. Kvalifikacije u sektoru XXV. Filologija
7. Razno

Točka 1.	Izvjestiteljica: prof. dr. sc. Diana Stolac
Usvajanje dnevnog reda Četvrte sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Rasprava o točki	
-	
Materijali	
Dnevni red Četvrte sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Zaključci	





Utvrđeno je da je na sjednici prisutna većina članova prema odluci osnivača te je jednoglasno usvojen dnevni red Četvrte sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija

Točka 2.	Izvjestiteljica: prof. dr. sc. Diana Stolic
Usvajanje Zapisnika s Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Rasprava o točki	
-	
Materijali	
Nacrt zapisnika s Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija	
Zaključci	
Jednoglasno je usvojen Zapisnik s Treće sjednice Sektorskog vijeća XXV. Filologija.	

Točka 3.	Izvjestiteljica: Kristina Kruhac (HDKP)
Predstavljanje prijedloga standarda zanimanja <i>Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica</i> i rasprava	
Rasprava o točki	
Prije izlaganja izvjestiteljice o provedenoj analizi zahtjeva za upis standarda zanimanja <i>Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica</i> u Registar HKO-a, predstavnica Hrvatskog društva konferencijskih prevoditelja Kristina Kruhac predstavila je predloženi standard zanimanja.	
Materijali	
Zahtjev za upis standarda zanimanja <i>Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica</i> u Registar HKO-a	
Zaključci	
-	

Točka 4.	Izvjestiteljica: izv. prof. dr. sc. Tanja Gradečak
Izlaganje izvjestiteljice o provedenoj analizi zahtjeva za upis standarda zanimanja <i>Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica</i> u Registar HKO-a	
Rasprava o točki	





Prije početka vrednovanja prijedloga **standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica***, predlagatelja **Hrvatskog društva konferencijskih prevoditelja**, sukladno članku 26. Poslovnika sektorskih vijeća prisutni članovi Sektorskog vijeća XXV. Filologija koji nisu bili uključeni u izradu predmetnog prijedloga standarda zanimanja potpisali su izjave o nepostojanju sukoba interesa u postupku vrednovanja.

Slijedom navedenoga, u daljnjem vrednovanju i odlučivanju sudjelovali su sljedeći članovi Sektorskog vijeća XXV. Filologija: prof. dr. sc. Diana Stolac (predsjednica), doc. dr. sc. Renata Geld, Elizabeta Filipaj, mr. Martina Budimir, izv. prof. dr. sc. Tanja Gradečak, dr. sc. Lucija Puljak, Spomenka Husar, Suzana Kačić Bartulović i Jelena Despot.

U sklopu pripreme za sjednicu, predsjednica Sektorskog vijeća XXV. Filologija predložila je izv. prof. dr. sc. Tanju Gradečak kao izvjestiteljicu o analizi zahtjeva za upis standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* u Registar Hrvatskoga kvalifikacijskog okvira (HKO-a). Izvjestiteljica izv. prof. dr. sc. Tanja Gradečak izložila je zaključke analize prijedloga standarda zanimanja koju je provela u skladu sa Smjernicama za vrednovanje prijedloga standarda zanimanja i skupova kompetencija Ministarstva rada i mirovinskoga sustava (MRMS-a).

Materijali

Izvešće izvjestiteljice o provedenoj analizi zahtjeva za upis standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* u Registar HKO-a (izv. prof. dr. sc. Tanja Gradečak)

Zaključci

-

Točka 5.

Izvjestitelj: -

Rasprava i vrednovanje zahtjeva za upis standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* u Registar HKO-a

Rasprava o točki

Slijedom izlaganja izvjestiteljice o provedenoj analizi, provedena je rasprava i vrednovanje prijedloga **standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica***. Vrednovanje je provedeno u skladu sa *Smjernicama za vrednovanje prijedloga standarda zanimanja i skupova kompetencija* MRMS-a.

Sektorsko vijeće XXV. Filologija, jednoglasnom odlukom prisutnih članova s pravom odlučivanja, ocijenilo je da je prijedlog standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* **potrebno doraditi** na način da zadovolji sve elemente propisane Pravilnikom o Registru HKO-a („Narodne novine“, broj 62/14), za što će donijeti upute i preporuke u pisanom stručnom mišljenju, koje će uputiti predlagatelju i MRMS-u. Kao rok predlagatelju za doradu prijedloga standarda zanimanja i predavanje doradenog zahtjeva za upis u Registar HKO-a dogovoren je 30. studeni 2019. godine.

Materijali

Zahtjev za upis standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* u Registar HKO-a
Smjernice za vrednovanje prijedloga standarda zanimanja i skupova kompetencija

Zaključci





Slijedom provedenog vrednovanja, Sektorsko vijeće XXV. Filologija ocijenilo je da je prijedlog standarda zanimanja *Usmeni prevoditelj/Usmena prevoditeljica* **potrebno doraditi**, s rokom do 30. studenog 2019. za predavanje doradenog zahtjeva za upis u Registar HKO-a. Dogovoreno je da će Sektorsko vijeće XXV. Filologija sastaviti pisano stručno mišljenje o upisu predmetnog prijedloga standarda zanimanja u Registar HKO-a s preporukama i uputama za doradu, koje će uputiti predlagatelju i MRMS-u.

Točka 6.	Izvjestitelj: Josipa Češnovar (MZO)
Kvalifikacije u sektoru XXV. Filologija	
Rasprava o točki	
Predstavnica MZO-a, Josipa Češnovar predstavila je članovima Sektorskog vijeće XXV. Filologija podlogu za rad na uspostavi popisa kvalifikacija u visokom obrazovanju u sektoru XXV. Filologija.	
Materijali	
Popis akreditiranih studijskih programa (preddiplomski i diplomski) u sektoru XXV. Filologija	
Zaključci	
Rad na uspostavi popisa kvalifikacija u visokom obrazovanju nastaviti će se na sljedećoj sjednici, a MZO će u primjerenom roku prije održavanja sjednice dostaviti i pisane upute vezane za ovu točku.	

Točka 7.	Izvjestitelj:
Razno	
Rasprava o točki	
-	
Materijali	
-	
Zaključci	
-	

Termin sljedeće sjednice: bit će naknadno dogovoren	
Predložene teme sljedeće sjednice:	
-	
Zapisnik sastavila: Josipa Češnovar	Zapisnik odobrila: prof. dr. sc. Diana Stolar, predsjednica

